

# Amtsblatt der Europäischen Union

C 22



Ausgabe  
in deutscher Sprache

Mitteilungen und Bekanntmachungen

66. Jahrgang  
20. Januar 2023

Inhalt

## II Mitteilungen

MITTEILUNGEN DER ORGANE, EINRICHTUNGEN UND SONSTIGEN STELLEN DER EUROPÄISCHEN UNION

### Europäische Kommission

2023/C 22/01	Genehmigung staatlicher Beihilfen nach den Artikeln 107 und 108 des Vertrags über die Arbeitsweise der Europäischen Union — Vorhaben, gegen die von der Kommission keine Einwände erhoben werden <sup>(1)</sup> . . . . .	1
2023/C 22/02	Genehmigung staatlicher Beihilfen nach den Artikeln 107 und 108 des Vertrags über die Arbeitsweise der Europäischen Union — Vorhaben, gegen die von der Kommission keine Einwände erhoben werden . . . . .	10

DE

<sup>(1)</sup> Text von Bedeutung für den EWR.



## II

(Mitteilungen)

MITTEILUNGEN DER ORGANE, EINRICHTUNGEN UND SONSTIGEN STELLEN  
DER EUROPÄISCHEN UNION

## EUROPÄISCHE KOMMISSION

**Genehmigung staatlicher Beihilfen nach den Artikeln 107 und 108 des Vertrags über die  
Arbeitsweise der Europäischen Union****Vorhaben, gegen die von der Kommission keine Einwände erhoben werden**

(Text von Bedeutung für den EWR)

(2023/C 22/01)

Datum der Annahme der Entscheidung	1.12.2022
Nummer der Beihilfe	SA.103467
Mitgliedstaat	Italien
Region	
Titel (und/oder Name des Begünstigten)	Concessione di contributi per interventi di viabilità forestale.
Rechtsgrundlage	Regolamento recante modalità e criteri per la concessione di contributi per interventi di viabilità forestale di cui all'articolo 41 ter, comma 4, lettera d), della legge regionale 23 aprile 2007, n. 9 (Norme in materia di risorse forestali), in attuazione dell'articolo 41 ter, comma 14, della medesima legge.
Art der Beihilfe	Regelung
Ziel	Landwirtschaft, Forstwirtschaft, ländliche Gebiete, Beihilfen für Investitionen in Infrastrukturen für die Entwicklung, Modernisierung und Anpassung im Forstsektor
Form der Beihilfe	Zuschuss
Haushaltsmittel	Haushaltsmittel insgesamt: 8 000 000 EUR
Beihilfehöchstintensität	100,0 %
Laufzeit	bis zum 31.12.2025
Wirtschaftssektoren	Holzeinschlag
Name und Anschrift der Bewilligungsbehörde	Regione Autonoma Friuli Venezia Giulia — Direzione centrale risorse agroalimentari, forestali e ittiche via Sabbadini, 31 — 33100 UDINE

Sonstige Angaben	
------------------	--

Die rechtsverbindliche(n) Sprachfassung(en) der Entscheidung, aus der/denen alle vertraulichen Angaben gestrichen sind, finden Sie unter:

<https://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Datum der Annahme der Entscheidung	6.12.2022
Nummer der Beihilfe	SA.104693
Mitgliedstaat	Finnland
Region	
Titel (und/oder Name des Begünstigten)	Hirvieläinten aiheuttamien metsävahinkojen korvaaminen
Rechtsgrundlage	Oikeuserustan muodostavat: (a) Riistavahinkolaki (109/2009); (b) Valtioneuvoston asetus riistavahingoista (309/2013) (c) Valtioneuvoston asetus riistavahingoista annetun valtioneuvoston asetuksen muuttamisesta (286/2017)
Art der Beihilfe	Regelung
Ziel	Risiko- und Krisenmanagement (AGRI)
Form der Beihilfe	
Haushaltsmittel	Haushaltsmittel insgesamt: 17 000 000 EUR
Beihilfehöchstintensität	
Laufzeit	6.12.2022 — 31.12.2027
Wirtschaftssektoren	Forstwirtschaft und Holzeinschlag
Name und Anschrift der Bewilligungsbehörde	Hakijan oman kunnan maaseutuviranomainen n/a
Sonstige Angaben	

Die rechtsverbindliche(n) Sprachfassung(en) der Entscheidung, aus der/denen alle vertraulichen Angaben gestrichen sind, finden Sie unter:

<https://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Datum der Annahme der Entscheidung	6.12.2022
Nummer der Beihilfe	SA.104694
Mitgliedstaat	Finnland

Region	
Titel (und/oder Name des Begünstigten)	Petoeläinten aiheuttamien vahinkojen korvaamiseen tarkoitettu tuki
Rechtsgrundlage	Oikeusperustan muodostavat: (a) Riistavahinkolaki (105/2009); (b) Valtioneuvoston asetus riistavahingoista (309/2013); (c) Maa- ja metsätalousministeriön asetus eläinvahinkojen korvaamisessa käytettävistä käyvistä arvoista (834/2018)
Art der Beihilfe	Regelung
Ziel	Risiko- und Krisenmanagement (AGRI)
Form der Beihilfe	
Haushaltsmittel	Haushaltsmittel insgesamt: 3 000 000 EUR
Beihilfehöchstintensität	
Laufzeit	6.12.2022 — 31.12.2027
Wirtschaftssektoren	Landwirtschaft, Jagd und damit verbundene Tätigkeiten
Name und Anschrift der Bewilligungsbehörde	Hakijan oman kunnan maaseutuelinkeinoviranomainen n/a
Sonstige Angaben	

Die rechtsverbindliche(n) Sprachfassung(en) der Entscheidung, aus der/denen alle vertraulichen Angaben gestrichen sind, finden Sie unter:

<https://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Datum der Annahme der Entscheidung	6.12.2022
Nummer der Beihilfe	SA.104695
Mitgliedstaat	Finnland
Region	
Titel (und/oder Name des Begünstigten)	Tuki maatalousmaan peruskuivatukseen ja kunnostustöihin liittyviin ei-tuotannollisiin investointeihin, joilla on ympäristöön liittyviä tavoitteita
Rechtsgrundlage	Oikeusperustan muodostavat (a) Laki peruskuivatustoiminnan tukemisesta (947/2007) (b) Asetus peruskuivatustoiminnan tukemisesta (530/1998) (c) Maa- ja metsätalousministeriön päätös peruskuivatustukien jakamisesta
Art der Beihilfe	Regelung
Ziel	Investitionen (AGRI)
Form der Beihilfe	
Haushaltsmittel	Haushaltsmittel insgesamt: 4 000 000 EUR Jährliche Mittel: 4 000 000 EUR

Beihilfemaximalintensität	
Laufzeit	6.12.2022 — 31.12.2023
Wirtschaftssektoren	Landwirtschaft, Jagd und damit verbundene Tätigkeiten
Name und Anschrift der Bewilligungsbehörde	ELY-keskus PL 1000, 50101 Mikkeli (KEHA-keskus)
Sonstige Angaben	

Die rechtsverbindliche(n) Sprachfassung(en) der Entscheidung, aus der/denen alle vertraulichen Angaben gestrichen sind, finden Sie unter:

<https://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Datum der Annahme der Entscheidung	2/12/2022
Nummer der Beihilfe	SA.104794
Mitgliedstaat	Lettland
Region	Lettland
Titel (und/oder Name des Begünstigten)	TCF: Procedures for the granting of State aid to mitigate the negative economic consequences in the agricultural products processing sector (Amendments to State Aid SA.103707 (2022/N))
Rechtsgrundlage	Draft Regulations of the Cabinet of Ministers „Procedures for the granting of State aid to mitigate the negative economic consequences in the agricultural products processing sector“
Art der Beihilfe	Regelung
Ziel	Behebung einer beträchtlichen Störung im Wirtschaftsleben eines Mitgliedstaats, Behebung einer beträchtlichen Störung im Wirtschaftsleben eines Mitgliedstaats
Form der Beihilfe	Zuschuss
Haushaltsmittel	Haushaltsmittel insgesamt: 10 000 000 EUR Jährliche Mittel: 10 000 000 EUR
Beihilfemaximalintensität	
Laufzeit	bis zum 31.12.2022
Wirtschaftssektoren	Herstellung von Nahrungs- und Futtermitteln
Name und Anschrift der Bewilligungsbehörde	Lauku atbalsta dienests Republikas laukums 2, Rīga, LV-1981

Sonstige Angaben	
------------------	--

Die rechtsverbindliche(n) Sprachfassung(en) der Entscheidung, aus der/denen alle vertraulichen Angaben gestrichen sind, finden Sie unter:

<https://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Datum der Annahme der Entscheidung	6.12.2022
Nummer der Beihilfe	SA.104796
Mitgliedstaat	Finnland
Region	
Titel (und/oder Name des Begünstigten)	Stöd för avbyttjänster inom jordbruket på Åland
Rechtsgrundlage	Landskapslag (2014:53) om avbyttarstöd
Art der Beihilfe	Regelung
Ziel	Landwirtschaft, Forstwirtschaft, ländliche Gebiete
Form der Beihilfe	
Haushaltsmittel	Haushaltsmittel insgesamt: 1 750 000 EUR
Beihilfehöchstintensität	
Laufzeit	6.12.2022 — 31.12.2027
Wirtschaftssektoren	Landwirtschaft, Jagd und damit verbundene Tätigkeiten
Name und Anschrift der Bewilligungsbehörde	Ålands landskapsregering PB 1050, AX-22111 MARIEHAMN, Åland
Sonstige Angaben	

Die rechtsverbindliche(n) Sprachfassung(en) der Entscheidung, aus der/denen alle vertraulichen Angaben gestrichen sind, finden Sie unter:

<https://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Datum der Annahme der Entscheidung	21.12.2022
Nummer der Beihilfe	SA.105227
Mitgliedstaat	Kroatien
Region	
Titel (und/oder Name des Begünstigten)	Amendments to the Portfolio and individual insurance policy for exporters in line with Temporary Crisis Framework for State Aid measures to support the economy following the aggression against Ukraine by Russia — Sections 2.1. and 2.2.

Rechtsgrundlage	— Article 10(5) of the HBOR's Act (Zakon o Hrvatskoj banci za obnovu i razvitak; OG 138/06, 25/13) • Regulation on Export credit insurance (OG 53/20) • COMMUNICATION FROM THE COMMISSION — Temporary Crisis Framework for State Aid measures to support the economy following the aggression against Ukraine by Russia (C 131, 24.3.2022.) • Amendment to the Temporary Crisis Framework for State Aid measures to support the economy following the aggression against Ukraine by Russia (OJ C 280, 21.7.2022.)
Art der Beihilfe	Regelung
Ziel	Behebung einer beträchtlichen Störung im Wirtschaftsleben
Form der Beihilfe	Zuschuss, Bürgschaft
Haushaltsmittel	Haushaltsmittel insgesamt: 4 155 000 000 HRK Jährliche Mittel: 4 155 000 000 HRK
Beihilfehöchstintensität	
Laufzeit	1.1.2023 — 31.12.2023
Wirtschaftssektoren	Alle für Beihilfen in Frage kommende Wirtschaftszweige
Name und Anschrift der Bewilligungsbehörde	Croatian Bank for Reconstruction and Development Zelinska 3 Zagreb; Croatia
Sonstige Angaben	

Die rechtsverbindliche(n) Sprachfassung(en) der Entscheidung, aus der/denen alle vertraulichen Angaben gestrichen sind, finden Sie unter:

<https://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm> \_\_\_\_\_

Datum der Annahme der Entscheidung	21.12.2022
Nummer der Beihilfe	SA.105228
Mitgliedstaat	Kroatien
Region	
Titel (und/oder Name des Begünstigten)	Amendments to the State Aid Scheme by Croatian Bank for Reconstruction and Development in line with Temporary Crisis Framework for State Aid measures to support the economy following the aggression against Ukraine by Russia Sections 2.1 and 2.3
Rechtsgrundlage	— Article 10(5) of the HBOR's Act (Zakon o Hrvatskoj banci za obnovu i razvitak; OG 138/06, 25/13) • COMMUNICATION FROM THE COMMISSION — Temporary Crisis Framework for State Aid measures to support the economy following the aggression against Ukraine by Russia (OJ C 131, 24.3.2022.) • Temporary Crisis Framework for State Aid measures to support the economy following the aggression against Ukraine by Russia (OJ C246; 9. 11. 2022.)
Art der Beihilfe	Regelung
Ziel	Behebung einer beträchtlichen Störung im Wirtschaftsleben
Form der Beihilfe	Zuschuss/Zinszuschuss, Zinsgünstiges Darlehen
Haushaltsmittel	



Beihilfehöchstintensität	
Laufzeit	1.1.2023 — 31.12.2023
Wirtschaftssektoren	Alle für Beihilfen in Frage kommende Wirtschaftszweige
Name und Anschrift der Bewilligungsbehörde	Croatian Bank for Reconstruction and Development n/a
Sonstige Angaben	

Die rechtsverbindliche(n) Sprachfassung(en) der Entscheidung, aus der/denen alle vertraulichen Angaben gestrichen sind, finden Sie unter:

<https://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Datum der Annahme der Entscheidung	6.1.2023
Nummer der Beihilfe	SA.105251
Mitgliedstaat	Finnland
Region	
Titel (und/oder Name des Begünstigten)	TCF Modification to SA.103159, SA.103386 and SA.104224
Rechtsgrundlage	The legal bases for the notified amendments are: (a) For the 2.1 scheme: Valtionavustuslaki 688/2001 (Act on Discretionary Government Transfers) as well as Government Decrees based on Section 8 of this Act, Kuntalaki 410/2015 (Local Government Act) as well as budgetary rules applicable at local level, Laki valtion talousarviosta, 423/1988 (Act on State Budget), Laki valtion lainannosta sekä valtiontakauksesta ja valtiontakuuasta 449/1988 (Act on State Loans and State Guarantees), Laki valtionavustuksesta yritystoiminnan kehittämiseksi vuosina 2021–2028, 758/2021 (Act on State aid for development of business activities in 2021–2028), Valtioneuvoston asetus valtionavustuksesta yritystoiminnan kehittämiseksi vuosina 2021–2028, 895/2021 (Government Decree on State aid for development of business activities in 2021–2028), Government Decree on Funding for Research, Development and Innovation Activities (1444/2014), Laki alueiden kehittämisestä ja rakennerahostoiminnanhallinnoinnista 7/2014 (Act on Development of Regions and Structural Funding Administration), Laki valtion erityisrahoitusyhtiön luotto- ja takaustoiminnasta, 445/1998 (Act on Credits, Guarantees and Capital Investments provided by the State-Owned Specialised Financing Company), Laki valtion alustakauksista, 573/1972 (Act on State Guarantees for Vessels), Laki riskirahoitusta alkuvaiheen pääomarahastoihin sijoittavasta valtion kokonaan omistamasta osakeyhtiöstä, 967/201 (Act on Business Finland Venture Capital Ltd), Laki Suomen Teollisuussijoitus Oy -nimisestä valtionyhtiöstä, 1352/1999 (Act on Finnish Industry Investment Ltd), Laki elinkeinotulon verottamisesta, 360/1968 (Act on Business Income Taxation), Government Decree on amending the Government Decree on Funding for Research, Development and Innovation Activities (125/2018), Laki kuljetusyritysten määräaikaista polttoainetuesta (Act on temporary fuel subsidies for transport companies), Näringsstödslag (2008:110) för landskapet Åland (Act on Funding Business Development), Landskapslag (1988:50) om lån, räntestöd och understöd ur landskapet medel samt om landskapsgaranti (Act on Funding Loan, Subsidised Interest Rate, Direct Grant and Guarantee). (b) For the 2.2 and 2.3 schemes: the Act on the State-Owned Specialised Financing Company (443/1998) and the Act on Credits, Guarantees and Capital Investments provided by the State-Owned Specialised Financing Company (445/1998). (c) For the 2.3 scheme for significant electricity producers: the Act on Central Government Lending and Central Government Guarantees (449/1988).

Art der Beihilfe	Regelung
Ziel	Behebung einer beträchtlichen Störung im Wirtschaftsleben eines Mitgliedstaats
Form der Beihilfe	Zuschuss, Zinsgünstiges Darlehen, Bürgschaft
Haushaltsmittel	Haushaltsmittel insgesamt: 12 500 000 000 EUR Jährliche Mittel: 12 500 000 000 EUR
Beihilfehöchstintensität	
Laufzeit	bis zum 31.12.2023
Wirtschaftssektoren	Alle für Beihilfen in Frage kommende Wirtschaftszweige
Name und Anschrift der Bewilligungsbehörde	Työ- ja elinkeinoministeriö PL 32, 00023 VALTIONEUVOSTO
Sonstige Angaben	

Die rechtsverbindliche(n) Sprachfassung(en) der Entscheidung, aus der/denen alle vertraulichen Angaben gestrichen sind, finden Sie unter:

<https://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Datum der Annahme der Entscheidung	22.12.2022
Nummer der Beihilfe	SA.105347
Mitgliedstaat	Polen
Region	
Titel (und/oder Name des Begünstigten)	TCF: Subsidised loan scheme for undertakings in the gas market
Rechtsgrundlage	Act of 26 January 2022 on special solutions for the protection of gas fuel consumers in connection with the gas market situation
Art der Beihilfe	Regelung
Ziel	Behebung einer beträchtlichen Störung im Wirtschaftsleben eines Mitgliedstaats
Form der Beihilfe	Zinsgünstiges Darlehen
Haushaltsmittel	Haushaltsmittel insgesamt: 14 100 000 000 PLN Jährliche Mittel: 14 100 000 000 PLN
Beihilfehöchstintensität	
Laufzeit	bis zum 31.12.2023

---

Wirtschaftssektoren	Gasversorgung
Name und Anschrift der Bewilligungsbehörde	Bank Gospodarstwa Krajowego Al. Jerozolimskie 7, 00-955 Warszawa
Sonstige Angaben	

Die rechtsverbindliche(n) Sprachfassung(en) der Entscheidung, aus der/denen alle vertraulichen Angaben gestrichen sind, finden Sie unter:

<https://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

---

**Genehmigung staatlicher Beihilfen nach den Artikeln 107 und 108 des Vertrags über die Arbeitsweise der Europäischen Union**

**Vorhaben, gegen die von der Kommission keine Einwände erhoben werden**

(2023/C 22/02)

Datum der Annahme der Entscheidung	6.12.2022
Nummer der Beihilfe	SA.103747
Mitgliedstaat	Deutschland
Region	BRANDENBURG
Titel (und/oder Name des Begünstigten)	Brandenburg: Förderung der Haltung von Schweinen in Gruppen und auf Stroh
Rechtsgrundlage	Richtlinie des Ministeriums für Landwirtschaft, Umwelt und Klimaschutz des Landes Brandenburg zur Förderung der Haltung von Schweinen in Gruppen und auf Stroh
Art der Beihilfe	Regelung
Ziel	Tierschutzverpflichtungen
Form der Beihilfe	Zuschuss
Haushaltsmittel	Haushaltsmittel insgesamt: 2 600 000 EUR Jährliche Mittel: 650 000 EUR
Beihilfemaximalintensität	
Laufzeit	bis zum 31.12.2026
Wirtschaftssektoren	Haltung von Schweinen
Name und Anschrift der Bewilligungsbehörde	Landesamt für Ländliche Entwicklung, Landwirtschaft und Flurneuordnung (LELF) Rathausstr. 6, D-15517 Fürstenwalde/Spree
Sonstige Angaben	

Die rechtsverbindliche(n) Sprachfassung(en) der Entscheidung, aus der/denen alle vertraulichen Angaben gestrichen sind, finden Sie unter:

<https://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Datum der Annahme der Entscheidung	6.12.2022
Nummer der Beihilfe	SA.104579
Mitgliedstaat	Rumänien

Region	Rumänien
Titel (und/oder Name des Begünstigten)	Instituirea unei scheme de ajutor de stat sub forma de grant acordat producătorilor agricoli care au înființat culturi în toamna anului 2021 ce au fost afectate de seceta pedologică
Rechtsgrundlage	Ordonanța de urgență nr. 157/2022 pentru instituirea unei scheme de ajutor de stat sub forma de grant acordat producătorilor agricoli care au înființat culturi în toamna anului 2021 ce au fost afectate de seceta pedologică
Art der Beihilfe	Regelung
Ziel	Landwirtschaft, Forstwirtschaft, ländliche Gebiete, Beihilfen zum Ausgleich von Schäden infolge von Naturkatastrophen gleichzusetzenden widrigen Witterungsverhältnissen
Form der Beihilfe	Zuschuss
Haushaltsmittel	Haushaltsmittel insgesamt: 365 638 260 RON Jährliche Mittel: 365 638 260 RON
Beihilfemaximalintensität	40,0 %
Laufzeit	bis zum 31.12.2022
Wirtschaftssektoren	Anbau von Getreide (ohne Reis), Hülsenfrüchten und Ölsaaten
Name und Anschrift der Bewilligungsbehörde	Ministerul Agriculturii și Dezvoltării Rurale Blvd. Carol I; nr. 2-4; sector 3; București
Sonstige Angaben	

Die rechtsverbindliche(n) Sprachfassung(en) der Entscheidung, aus der/denen alle vertraulichen Angaben gestrichen sind, finden Sie unter:

<https://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>





ISSN 1977-088X (elektronische Ausgabe)  
ISSN 1725-2407 (Papierausgabe)



Amt für Veröffentlichungen  
der Europäischen Union  
L-2985 Luxemburg  
LUXEMBURG

DE